

EHL-I SULH BIRLIğI

Şükrü Haniöğlu

Bu alışmamızda ölkemizde kurulan bir savaş aleyhtarı cemiyetin nizamnamesini sunacağız. Ancak nizamnamesini sunacağımız «Ehl-i Sulh Birliği» adındaki cemiyetin kurucuları ve üyeleri hakkında kesin bilgi sahibi değiliz. Cemiyetin sunacağımız otuz yedi maddelik nizamnamesinin herhangi bir yerinde kurucular ve üyeler hakkında bilgi verilmemektedir. Biz yalnızca nizamnamedeki el yazılarının değişik olmasını gözönünde tutarak nizamnamenin birkaç kişi tarafından yazıldığını belirtebiliriz. Bu yazılardan yalnızca Abdullah Cevdet'e ait olanını saptayabildik. Nizamnamede 13-22. maddeler arasını Abdullah Cevdet'in yazdığını, onun diğer yazılarıyla yaptığımız karşılaştırmalar sonucu tahmin etmekteyiz. Aynı şekilde cemiyetin ambleminin de Abdullah Cevdet tarafından yapıldığını sanıyoruz. Bu nedenle cemiyetin kurucularından yalnızca Abdullah Cevdet'in adını verebileceğiz.

Adı geçen cemiyet 1922 yılı Mart ayında İstanbul'da kurulmuş veya kurulmak istenmiştir. Kurulmak istenmiştir diyoruz, çünkü bu dönemdeki dernek ve yayın organlarının durumu incelendiğinde sayılarında büyük artışlar görölen bu tür kuruluşların, halktan gerekli

desteği görememeleri sonucu ya çok kısa sreler içinde faaliyet gösterdikleri ya da düşünce safhasından, faaliyet safhasına geçemedikleri görülmektedir. Bu durumun en önemli nedeni «İttihat ve Terakki» iktidarı süresince susmak zorunda kalan muhaliflerin çeşitli fikirler etrafında örgütlenme isteğidir. Benzer durum İkinci Meşrutiyet sonrası dönemi incelendiğinde de gözlenebilmektedir. Ancak aradaki fark ikinci Meşrutiyet sonrası dönemde her çeşit düşünceye sahip olan dernek ve yayın organı sayısında büyük artışlar meydana gelmesi, buna karşılık Mütareke sonrası dönemde yalnızca «İttihat ve Terakki» iktidarına muhalefet etmiş ve işgal kuvvetlerinin o konulardaki fikirleriyle ters düşmeyen kimselerin kurduğu yayın organlarının gelişmesine izin verilmiş olmasıdır.

Biz gerek ikinci Meşrutiyet sonrası ve gerekse Mütareke döneminde grlen bu duruma örnek olarak Abdullah Cevdet'in kurduğu fakat faaliyet safhasına geçiremediği yahut kısa bir süre sonra kapatmak zorunda kaldığı dernek ve yayın organlarını gösterebiliriz.

1. Vatan Yardım Cemiyeti: İtalyanların Trablusgarb'ı işgali dolayısıyla kurulması düşünülen bu cemiyet hakkında elimizdeki tek belge cemiyet kuruluşu hakkında müzakere yapılacağını Dahiliye Nezareti'ne bildiren bir dilekedir. Bu dilekçeyi aynen sunuyoruz:

Dahiliye Nezareti Celilesine

Trablusgarbin İtalyanlar tarafından
(İstilas münasebetiyle)

Nazır Beyefendi,

Vatanın maruz bulunduğu mühlik-i hazıra önünde her vatandaşın vatanına ve hkmetine medyun olduğu hizmet ve fedakriyi tevhid ve suret-i makule ve mfidede ifa edebileceğimiz nakd, beden, sıhh, hasıl madd ve manev hizmetleri mttehiden ve mctemian takrir ve icra etmek üzere dünkü gün zat lileriyle vaki mlkatta şifahen karargir olduğu veçhile, (Vatana Yardım Cemiyeti) namyle bir cemiyet teşkili hakkında müzakere için Darlfnn altındaki yeni anfiteatrda içtima akteceğimizi ve davetlilerimizden

müteşekkil bu İçtimain mahhali ruminin 20 nci günü kabl-el zuhr saat dokuzda vuku' bulacağını arzederim.

18 Eylül 1327

Doktor Abdullah Cevdet (İmza)

Reji Başmüdüdü

ilâmatı Şer'îye İcra Memuru

İmza

İmza Dava Vekili

Akçuraoğlu Yusuf (İmza)

İmza

Doktor Hasan (İmza)

Mekteb-i Mülkiye muallim muavini

İmza

2. Köylü Bilgi Cemiyeti: İstanbul Vilâyetinden 341 sayı ve 5 Haziran 330 tarihli ve Bab-ı Âli Dahiliye Nezaret'inden 5 Haziran 330 tarihli (numarasız) ruhsat alan cemiyet bir süre faaliyette bulunmuşsa da etkinlik gösterememiştir. Cemiyetin faaliyetleri hakkında elimizdeki tek belge köylülere yazı öğretmek için yazılmış bir kitaptır. Abdullah Cevdet'in oğlu Muhammed Cevdet tarafından yazılan bu kitapta harfler çok aralıklı yazılmış ve çeşitli aksanlar kullanılarak yazı basitleştirilmeye çalışılmıştır.(1)

3. Alem-i Ticaret ve Sanayi: Bab-ı Âli Dahiliye Nezareti Matbuat Müdüriyet-i Umumiyesinden 245 sayılı ve 19 Şubat 1329 tarihli ruhsat alan bu derginin herhangi bir sayısına rastlayamadık.(2)

4. Yirminci Asır: Bab-ı Âli Dahiliye Nezaret'inden 206 numara ve 29 Haziran 334 tarihli ruhsat almıştır. Daha sonra yine «Yirminci Asır» adına Bab-ı Âli Matbuat Müdüriyet-i Umumiyesinden (Seri No. 49, Cilt, No. 1, Beyanname No. 238) sayılı ve 29 Mart 1338 tarihli ruhsat almıştır. Bu derginin de hiç bir nüshasına rastlayamadık.(3)

(1) Muhammed Cevdet, Patates, Köylü Kitapları No. 9, Matbaa-i İcâhid, İstanbul, 1330.

(2) Çeşitli isim değişiklikleriyle çıkmak zorunda kalan «İcâhid»ın 12 Haziran 1330 tarihli, 110. sayısı «Alem-i Sanayi ve Ticaret» başlığıyla çıkar. Ancak gerek isimdeki farklılık ve gerekse tarihlerdeki uyumsuzluk nedeniyle bu ruhsatın başka bir dergi çıkarma faaliyetiyle ilişkili olduğunu tahmin ediyoruz.

5. Vatandaş: Bab-ı Âli Dahiliye Nezareti Matbuat Müdüriyet-i Umumiyesinden 93 sayı ve 29 Haziran 330 tarihli ruhsat almıştır. Bu derginin de herhangi bir nüshasına rastıyamadık.

Bu örnekleri de gözönünde tutarak «Ehl-i Sulh» birliğinin düşünce safhasından faaliyet safhasına geçememiş oima olasılığının daha kuvvetli olduğunu belirtebiliriz.

Biz burada biraz da cemiyetin kurucusu olarak saptayabildiğimiz tek kişi olan Abdullah Cevdet'in «Pasifizm» hakkındaki düşünceleri üzerinde durmak istiyoruz. Bilindiği gibi ikinci Jön Türk hareketinin üyeleri «pasifizm» akımına karşı oldukça kayıtsız kalmışlardır. Özellikle yirminci yüzyılın başlarında oldukça fazla taraftar toplayan «pasifizm» akımına büyük ilgi duyan tek Jön Türk saptayabildiğimiz kadariyle Abdullah Cevdet'tir.(4).

«Les Temps Nouveaux»daki bir yazısında genel bir silahsızlanma isteyen(5) A. Cevdet, Novicow'dan çevirdiği «Harb ve Sözde iyilikleri»(6) adlı kitaba yazdığı uzunca önsözde(7) 1900 yılında Barones

-
- (3) Gerçi 1919 senesinde çıkmakta olan «Yirminci Asır» isminde bir gazete vardır. Ancak bizim incelediğimiz ruhsatlarda gazetenin mesul müdürünün Abdullah Cevdet olduğunun belirtilmesine karşın bu gazetenin mesul müdürünün Şükrü Bey olduğu gazetenin son sahifesinde belirtilmektedir. Serbesti gazetesindeki bir haberde ise «Yirminci Asır»ın yeniden ve Abdullah Cevdet'in idaresinde çıkacağı belirtilmiş. Bkz. Serbesti, 18 Mart 1920 No. 564, ancak biz bu şekilde çıkan bir «Yirminci Asır» nüshasına rastlayamadık.
- (4) K. Sussheim da A. Cevdet'i «aşırı pasifist» olarak tanımlamıştır. Bkz. K. Sussheim «Abd Allah Djevdet,» «El Supplement, s. 58, A. Cevdet de bir şiirinde kendisini «milliyetçiler» ve «dinciler» karşısında «insancı» olarak tanımlamış. Bkz. Abdullah Cevdet, Karlı Dağdan Ses, İctihad Kitapları, No. 59, Orhaniye Matbaası, İstanbul, 1931, s. 17.
- (5) Abdullah Cevdet, «Désarmement,» Les Temps Nouveaux Supplement Littéraire. 24-30 Haziran 1899, s. 1-2.
- (6) J. Novicow, Herb ve Sözde iyilikleri, Çev. Abdullah Cevdet, Kütüphane-i İctihad Aded. 52, Orhaniye Matbaası, İstanbul, 1927, A. Cevdet'in P. Lilienfeld R. Worms, A. Schäßfle ile birlikte «Bio Organik» görüşün başlıca savunucularından biri olan ve «La Critique Du Darwinisme» adlı eseriyle büyük ün kazanan Novicow'dan bu konuda bir çeviri yapması konuya verdiği önemi gösteriyor. (A. Cevdet'in bazı yazılarında Darwinist izler bulmak mümkün, örneğin A. Cevdet'in bir şiirinde kullandığı «Varlık mübareze, yaşamak galib olmaktır» ifadesi Darwin'in «Yaşam için savaşım» (struggle for life) teziyle oldukça büyük bir benzerlik gösteriyor. Bkz. Karlı Dağdan Ses, s. 4).

«Suttner'in Viyana'daki «Frlendes Freunde» adlı savaş aleyhtarı derneğinde faal olarak çalıştığını belirtiyor.(8)

A. Cevdet'in 1904 yılında Cenevre'de kurduğu «İçtihad» dergisinin yirmi beş yönlendirici ilkesinden üçüncüsü şöyledir:

«Harb beynelmilel meselelerin hall-ü fasi vasıtası değildir. Her tecavüzi harb ahlâk ve adalate mugayirdir.»(9)

Yine A. Cevdet Osmanlı imparatorluğunun Birinci Dünya Savaşı girmesine de karşı çıkmış ve bu yüzden büyük eleştirilere uğramıştır.(10).

Jön Türklerin «pasifizm» akımına kayıtsız kalmalarının nedeni basittir. Jön Türkler şu ya da bu yolla imparatorluğu eski günlerine döndürmek istemektedirler. Nitekim İmparatorluğu Birinci Dünya Savaşına sokan «İttihat ve Terakki» liderlerinin amacı imparatorluğun toprak büyüklüğü olarak genişlemesini sağlamaktır. Halbuki A. Cevdet içtihad'ın yönlendirici ilkelerinin on dördüncüsünde bir ülkenin

(7) A. Cevdet kitabı «Mütercimim İfadesi» başlıklı beş sahifelik bir girişten ayrı olarak harp aleyhtarlığı konusundaki düşüncelerini yansıtan yirmi iki sahifelik bir önsöz koymuştur. «Öldürmeden Utan, Ölmeden Usan» başlıklı bu önsöz 8 Haziran 1915 tarihli'dir. A. Cevdet'in savaş aleyhtarı görüşleri bir şiirinde de gözo çarpıyor. Bkz. A. Cevdet, «La Voix Du Pacifiste», içtihad, No, 289, 1 Haziran 1930, s. 5393.

(8) a.g., s. 8.

(9) Buradaki «tecavüzi» sözcüğü üzerinde durmamız gereklidir. Nitekim A. Cevdet, «Anadolu Harbinin Ruhıyatı», içtihad, No, 150, 23 Teşrin-i Sani 1922, günü ancak müdafaayı kutsal olarak kabul ettiklerini belirtmiş. Bkz. A. Cevdet, «Anadolu Harbinin Ruhıyatı», içtihad, No, 150, 23 Teşrin-i Sani 1922, s. 3113, A. Cevdet aynı görüşlerini Azerbaycan'ın bağımsızlığına kavuşmasını isteyen bir yazısında tekrarlamış, bkz. A. Cevdet, «Azerbeycan'ın Mukaddes Yarası», içtihad, No, 274, 1 Haziran 1929, s. 5179-5180. içtihad'ın yönlendirici fikirlerinin kime ait olduğu belirtilmemekte ancak bu fikirlerin altında «İçtihad» yazmaktadır. Buna karşılık içtihad'ın 343. sayısında bu fikirlerin A. Cevdet'e ait olduğu belirtilmektedir.

büyükliğünün o ülkenin arazi büyüklüğüne bağlı olmadığını belirtmektedir.

A. Cevdet'in pasifizm akımına ilgi duyması kendisinin Avrupa'da bulunduğu sırada entelektüel çevrelerle kurduğu sıkı ilişkiler sonucu ortaya çıkmıştır. Viyana sefaretinde görevli olması ve şairliği dolayısıyla bu çevrelerle sıkı ilişkiler kuran A. Cevdet, o sıralarda Avrupa'nın ve özellikle Viyana'nın entelektüel çevrelerinde yaygın olarak tartışılan «pasifizm», «kadın hakları», «feminizm» gibi konulara karşı açık bir tutum izlemiştir (11).

Diğer ilginç bir nokta da cemiyetin kuruluş tarihinde A. Cevdet'in İctihad'da yazdığı yazısında «Bahailik» mezhebinin savunuculuğunu yapması ve Bahailiği bir «Dünya ve Barış»(12) dini olarak ka-

(10) A. Cevdet'in bu konudaki eleştirileri için bkz. A. Cevdet, «Sahife-i Tenkid Türk Bu muharebeden Ne kazanabilir?» İctihad, No. 124, 11 Kânun-ı Evvel 1330, s. 425-428.

(11) Nitekim bazı yabancı yayın organları A. Cevdet'i övmekte ve onun biyografilerini yayınlamaktadırlar. Bu tür biyografilerden ikisi için bkz. Der Salon, 1 Şubat 1903 ve Österreichs Illustrierte Zeitung, 11 Ocak 1903, No. 15, s. 299, A. Cevdet feminizm konusunda oldukça radikal davranmış ve Elisabeth Renaud, «Du Feminisme», İctihad, No. 8, Temmuz 1905, s. 123-127, gene kitaptaki sekiz sahifelik önsözü bu konudaki fikirlerini yansıtmaya açısından A. Cevdet'in kadın hakları konusundaki görüşleri için bkz. Olga de Lebedeff, De L'Emancipation de la Femme Musulman, Kahire, 1906, A. Cevdet'in bu kitaptaki sekiz sahifelik önsözü bu konudaki düşüncelerini yansıtmaya açısından son derece önemlidir. A. Cevdet, «İcmal-i Mukadderat-ı Nisa», İctihad, İkinci Sene, No. 9, Mayıs (4. kapakta Mart yazmaktadır) 1909, s.239-330, A. Cevdet, «Fransa'da Faaliyet-i Nisvan», İctihad, No. 24, 1 Haziran 1327, s. 744, A. Cevdet, «Kadınlarda Gaye-i Hayat», İctihad, No. 28, 1 Ağustos 1327, s. 799-800, A. Cevdet, «Amelî ve Fikrî Hayatda Türk Kadını», İctihad, No. 184, 15 Temmuz 1925, s. 3653, A. Cevdet, «Afet Hanımın Konferansı», İctihad No. 296, 1 Mayıs 1930, s. 5375. Bu son yazıya Nezihe Hanım «Pişmiş Aşa Şu Katma», Politika, 9 Mayıs 1930, tarihli yazısıyla karşılık verir. Abdullah Cevdet bu yazıya 14 Mayıs 1930 tarihli Politika gazetesinde cevap verir. Cevap İctihad'da da yayınlanır. Bkz. «İctimai Sütün Kadın ve Siyaset», İctihad, No. 298, 1 Haziran 1930, s. 5400-5401. Bu yazısında A. Cevdet feminizme açıkça karşı çıkmaktadır.

bul ettiğini belirtmesidir.(13) Bu makalede de özellikle barış konusu işlenmektedir. Bu nokta bizi cemiyetin Bahai gruplarla olması kuvvetle muhtemel ilişkilerine götürmektedir. Ayrıca Ulusal Kurtuluş savaşının en hareketli günlerinde kurulan bir savaş aleyhtarı cemiyet bizde cemiyetin Ankara hükümetine karşı olduğu kanısını uyardırmaktadır.(14)

-
- (12) Bahailik mezhebi zaten aşırı barışçı bir içeriğe sahiptir. Bu konuda fazla bilgi için bkz. Abdul Baha, *Some Answered Questions*, P. T. Trübner Co. Ltd, Londra, 1908, Emin Ali, «Bahailik Mezhebi Hakkında İlmî Bir Tetebbu», *İçtihad*, No. 142, 31 Kânun-i Sani 1922, s. 2983-2985 ve *İçtihad*, No. 143, 15 Şubat 1922, s. 2999-3003.
- (13) A. Cevdet, «Mezheb-i Bahauallah Din-i Ümem,» *İçtihad*, No. 144, 1 Mart 1922, s. 3015-3017, A. Cevdet bu makalesinden dolayı dört buçuk yıl süreyle mukaddesata hakaret suçundan yargılanır. Savcının iddianamesi için bkz. *Pe-yam-ı Sabah*, 21 Nisan 1922, *İçtihad*, No. 148; 25 Temmuz 1922, A. Cevdet'in savunması için bkz. *İçtihad*, No. 149, 11 Eylül 1922, s. 3097-3101. Mahkeme Hakkında bilgiler için bkz. *Journal D'Orient*, 1 Haziran 1922, *Vakit*, 22 Haziran 1922, *İleri*, 22 Haziran 1922, *Tasvir-i Efkâr*, 2 Haziran 1922, *Hür Fikir*, 18 Ocak 1924, No. 2, Avrupa'da ilk Bahai grubunun 1902 yılında Paris'te kurulduğunu gözönüne alırsak (Bu konuda bilgi için bkz. H. M. Balyuzi, *Abdul Baha the Centre of the Covenant of Bahauallah*, George Ronald, Londra, 1971, s. 80). A. Cevdet Babailiğe karşı ilk ilgiyi o sıralarda Paris'te duymuş olabilir.
- (15) Nitekim A. Cevdet 1920 yılında bir gazete muhabriyle yaptığı görüşmede Yunanlılarla yapılacak bir barıştan yana görüşmekte ve İzmir sorununun önemli olmadığını karşılıklı anlayışla çözümlenebileceğini belirtmektedir. Bkz. *Le Bosphore*, 16 Ekim 1920, No. 295, Aynıın paraleldeki görüşleri için bkz. *L'Entente*, 29 Kasım 1919.

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

...the ... of ...

«SULHPERVERLER CEMİYETİ» NIZAMNAME-I (1)

1 — İSİM, MAKSAT ve VESAIT

1 nci madde — Merkezi İstanbul'da olmak üzere Mart 1922 tarihinde «Ehl-i Sulh Birliği» ismiyle insanî bir cemiyet tesis olunmuştur.

2 nci madde — «Sulhperverler Cemiyeti»nin maksadı yeryüzünü gözyaşına ve kana gark eden ve milyonlarca evlad-ı beşeri birbirine öldürten harbin beşeriyet için ne kadar meşum ve mühlik olduğunu isbat ve irae ederek beynelbeşer ve beynelmilel sulhperverlik ve sulhperestlik cereyanını tevsî ve takrir etmek harbin gerek galip gerek mağlûp taraf için muzır olduğunu ve artık milletler ve ümmetler (Bütün Devletler) arasında hüsn-ü muâşeret ve uhuvvet-i beşeriye prensiplerini ve cihanda umumî sulhu tesis etmek; zaruret-i içtimaiyesini kabul ettirmek; bir kelime ile (Harpçilik şimesine karşı mücadele etmek) ve bu işi kendilerine kutsallah bir vazife ve ulvî bir taat-i medeniye ve insaniye tanıyan zevatın ve teşkilâtın, mezheb ve milliyet farkı gözetilmeksizin muarefe ve tevhid-i mesaisini, temin ve teşkil etmektir(2).

(2 nci madde) — «Ehl-i Sulh Birliği»nin maksadı: Evvelemirde,

(1) Nizamnamenin başlığının bu şekilde olmasına rağmen nizamnamenin içinde sulhperverler cemiyeti ismi her geçtiğinde karalanarak yerine ehl-i sulh birliği yazılmıştır. Bundan dolayı biz de cemiyetin ismini «Ehl-i Sulh Birliği» olarak kabul ettik.

(2) Bu ikinci madde silinmiş ve yerine aşağıda parantez içinde verdiğimiz şekliyle yazılmıştır.

şark-ı karibde mütemekkin muhtelif milletler aralarında bugün te-
zad-ı menafi' olmayıb bilakis iktisadî coğrafyaî, tıbbî ve fitrî ihtiyacat
ve istidadat itibariyle yek diğerini mütemmim ve birbirlerinin —ana-
ne ve tarz-ı muâşeret nokta-i nazarlarından— mümasil olmalarını
üssü hareket ittihaz ederek her taraf için mazaratı sabit olan niza',
ihtilâf ve münaferet usul ve mesleklerini ref ve izafe etmek ve bun-
ların yerine sulh ve refah-ı ammeye hadim olacak muhabbet, mu-
vaneset ve tesanüd esaslarını telkin ve tesis etmek;

Saniyen, yeryüzünü gözyaşına, kana boğan ve milyonlarla ev-
lad-ı beşeri birbirine öldüren harbin beşeriyet için meşum ve mühlük
olduğunu göstererek beynelbeşer ve beynelmilel sulhperverlik cere-
yanını tevsi ve takrir etmek; harbin gerek galip gerek mağlûb her
taraf için felâket olduğunu ve artık ferdler, milletler ve devletler ara-
sında hüsn-ü muâşeret ve uhuvvet-i beşeriye prensiplerini ve cihan-
da umumî sulhu tesis etmek zaruret-i içtimaiyesini dünyaya kabul
ettirmek tabir-i âharle harbçilik şimesine karşı mücadele etmek ve
bu işi kendilerine kutsallah bir vazife ve uivî bir taat-i medeniye ve
insaniye taniyan zevatın ve teşkilâtın mezheb, milliyet ve siyaset
farkı gözetilmeksizin, muarefe ve tevhid-i mesaisini teshil etmektir.)

3 üncü madde — Birlik 2 nci maddede mezkûr olan maksadını
kitab yazmak ve yazdırmak, tercüme etmek ve etdirmek, yazılanları
ve tercüme edilenleri biltetik tab ve gazeteler, mecmualar, risale-
ler neşretmek, konferanslar, musahabeler, müsamereler, seyahatler
tertib etmek suretleriyle, hülâsa her mahfel ve mecmu'ade her nevi
neşriyat ve mavaiz ve telkinat ve iknaiyet ve sair vesait-i meşrue ile
istimale çalışacaktır.

2 — AZA

4 üncü madde — «Ehl-i Sulh Birliği»nin maksadını kuvvetli bir
imanla takdir eden ve aza-i mukayyededen laakal iki zat tarafından
imanla takdir eden ve âzâ-i mukayyededen lâakal iki zat tarafından
milliyeti, tabiyeti ve ictihad-ı siyasîsi ne olursa olsun, cemiyete âzâ
olabilir. Kayıt muamelesi, dahil olmak isteyen zevatın muayyen bir
beyannameyi imza ve cemiyete ita etmesi ile, heyet-i idarece icra

olunur. Aza bir defaya mahsus olarak (bir liradan) ibaret bir duhu-
liye ve her ay lâakal (yirmi kuruş) tediye ederler.

5 inci madde — Sulhperverlik akidesini neşretmek ve bu aki-
denin tamimine sây edenleri çoğaltmak, bu maksatlara vusul için her
türlü gayrette bulunmak ve cemiyet tarafından kendilerine tevdi edi-
len vezaifi ifa etmek âzânın vezaif-i cümlesindedir.

«3 — HEYET-I IDARE

6 ncı madde — Birlik merkezinde, heyet-i umumiye tarafından
altı ay müddetle müntehib 5 ila 8 azadan mürekkep bir heyet-i idare
vardır. Bu heyet, ilk heyet-i umumiye içtimasına kadar müessislerden
veya müessislerin kararı ile «Birlik»e dahil sair zevattan teşkil olu-
nur. Heyet-i idare, kendi azası meyanında intihab sureti ile bir reis,
iki reis vekili, bir kâtib-î umumî ve bir veznedar tayin eder.

7 nci madde — Heyet-i idare onbeş günde bir defa içtima eder.
Heyet azasından birinin gösterdiği lüzum üzerine fevkalâde olarak
dahi içtima edebilir. Heyet-i idarenin nisab-ı müzakeresi, âzânın nis-
findan bir fazlasıyla hasıl olur.

8 nci madde — Heyet-i idare müzakeratını reisi bulunmadığı
zaman reis vekillerinden biri, bunların gaybubetleri halinde âzâdan
biri idare eder. Birbirini müteakkip üç içtimada bilâmazeret bulun-
mayan beyet-i idare azası istifa etmiş sayılarak yerlerini idare he-
yeti tarafından cemiyete mukayyet aza meyanından diğerleri intihab
olunur. İstifa eden veya müstafi addedilen âzâ dörde bâllğ olursa
heyet-i umumiye fevkaiâde olarak içtimaya davet edilir.

9 uncu madde — 3 üncü maddede mezkûr vesait ile sulhperv-
erlik akidesini neşr-ü tamim etmek ve bu maksadı istihsale çalış-
mak, dünyanın her tarafındaki sulhperver cemiyetler ve müessese-
lerle temas ve münasebet-i muntazama tesis ve bunlarla tevhid-i me-
sai etmek, velhasıl «Birlik» programını tatbik ve ona müteferri kâf-
fe umur ve muamelâtı temşiyet etmek beyet-i idarenin vezaif-i cüm-
lesindedir.

10 uncu madde — «Birlik»in hariçle olan münasebat ve muhaberatı, heyet-i idare mukarreratına tevfikân reis iie kâtihi umumînin mesuliyetleri ve imzalan tahtında müştereken idare olunur. Cemiyetin mühür ve damgaları bu iki zata mevdudur.

11 inci madde — Cemiyetin mukaberat vemuqarrerat dosyalarının hüsnü muhafazası kâtihi umumîye ait olup heyet-i idare zabıtlarını da o tutar. Kâtihi umumînin gaybubeti halinde azadan biri heyet-i idare tarafından vekâlete intihab olunur.

12 nci madde — Cemiyetin umur-u maliyesi, heyet-i idarenin nezaret ve murakabesi tahtında veznedara mevdudur. Veznedar tesellüm ettiği nükudun ve hisse senedatının ve kıymet-i maliyeye haiz evrakın muhafazasından şahsen mesuldür.

13 üncü madde — Cemiyetin bütün tahsilât ve sarfiyatı reisle veznedarın imzalarını ve mübr-ü resmîyi hamil evrak mukabilinde icra olunur. Veznedar, heyet-i idare tarafından tayin edilen meblâğ miktarını tecavüz etmemek üzere birlik umuru için sarfiyatta bulunabilir. Miktar-ı muayyenden fazla sarfiyat heyet-i idare kararına mütevakıftır.

5 — BÜRO HEYETİ VE ENCÜMENLER

14 üncü madde — (Birlik)in muhâsebe, tahrir ve idare işlerini tedvir etmek üzere heyet-i idare tarafından indelicab heyet-i idare azası meyanından veya (Birlik)e mukayyet azai saireden müntehıb olarak küçük mikyasta ayrıca bir «Büro Heyeti» teşkil olunabilir.

15 inci madde — Heyet-i idare (Birlik)in mesai ve hidematınm nevi ve icabatına göre, gerek kendi azasıyla, gerek (Birlik)e mukayyet azası ile malî, idarî, ilmî (Encümen)ler teşkil eder. Her encümen daire-i selâhiyeti dahilindeki işleri takib ve teemül ederek neticcsini raporla heyet-i idareye bildirir. Encümenin reis-i tabiisi olup kararlarının kesb-i katiyet etmesi heyet-i idarenin kabulüne vabestedir. raporla heyet-i idareye bildirir. Encümenin reis-i tabiisi heyet-i idare reisi olup kararlarının kesb-i katiyet etmesi heyet-i idarenin kabulüne vabestedir.

16 nci madde — Büro heyetinin ve encümenlerin mesaisini he-

yet-i idare tayin ve takib eder. Birlik hidematında bulunanların fahri olarak ve bilücretle istihdamlarını ve ücretin miktarını heyet-i idare tayin eder.

6 — HEYET-I UMUMIYE

17 nci madde — Heyete mukayyet bulunan ve taahhüdâtını tamamen ifa etmiş olan bilcümle azanın teşkil ettiği «Heyet-i Umumiye» altı ayda bir defa cemiyet merkezinde içtimaa davet olunur. Heyet-i idarece görülen lüzum üzerine veya aza-yı mukayyedenen sülüsünün talebiyle heyet-i umumiye fevkalâde olarak dahi içtimaa davet olunabilir.

18 inci madde — Heyet-i idare, esbab-ı zaruriye ve fevkalâde olmaksızın heyet-i umumîyeyi içtima'a davet etmezse, heyet-i umumiye kendiliğinden içtimain akd ve nisab-ı müzakere hasıl olduğu takdirde mukarrerat ittihaz edebilir. Nisab-ı müzakere, âzâyı mukayyedenin sülüsüyle hasıl olur.

19 uncu madde — Heyet-i idare, heyet-i umumîyenin yevm-i içtimainı tayin ve onbeş gün evvel muhtelif lisanlarda münteşir ceraidle ilân eder, ikinci defa ilândan sonra da nisab-ı müzakere hasıl olmazsa isbat-ı vücud eden âzâ-i heyet-i umumîye halinde akd-i içtima eder.

20 nci madde — Heyet-i umumiye her içtimainda bir reis ve iki kâtip intıbab ederek müzakere eder. Cemiyet nizamnamesinin tadilâtı sülüsân-ı ekseriyetle ve hususat-ı saire ekseriyet-i mutlaka ile taht-ı karara alınır. Heyet-i umumiye indelicab, teşkil ettiği muhtelif encümenler vasıtası ile muamelât-ı sabıka ve atıye hakkında icra-i tetkikat eder. Encümenlerin mukarreratı heyet-i umumîyenin kabulü ile kesb-i katiyet eder.

21 inci madde — Yeni heyet-i idarenin intıhabı, eski heyet-i idarenin altı aylık icraat ve hesabâtı hakkında malumat ahzı, tetkikat icrası ve sarfiyatın biitedkik muafık olduğu halde tasdiki, âzâ tarafından teklif edilecek mevadın müzakere ve takriri, birlik nizamnamesinin

tâdili, devre ile bûdcesinin tanzimi ve bu devrede de yapılacak işler için veche tayini heyet-i umumiyenin selâhiyat ve vezaif-i cûmlesindedir.

7 — KONGRE

22 nci madde — Kongre, heyet-i idare ve heyet-i umumiye azası ile şubandan gelecek murahhaslardan mürekkebe olup her sene cemiyet merkezinde heyet-i umumiyenin tayin ettiği tarihte içtima davet olunur. Heyet-i umumiyenin karar üzerine kongre fevkalâde olarak içtima'a davet olunabilir' Heyet-i umumiyenin rey alınması mümkün olmayacak kadar mühim ve müstacel ahvalde heyet-i idare, kongreyi fevkalâde içtima'a davet edebilir.

23 üncü madde — Heyet-i idare ve umumiyece teklif edilen ve bu heyetler tarafından bir karar verilemeyen mesail-i mühimme hakkında muharrerat ittihazı, şubatin merkezle olan münasebatının tevsî çarelerinin temini, memalik-i sairedaki sulhperver cemiyetler ve müesseselerle tesis edilen münasebatın suret-i muntazamada idamesi, birlik mesaisinin müsmiriyeti vesaitinin taharri kabiliyeti kongrenin vezaif-i cûmlesindedir.

8 — VARİDAT VE SARFIYAT

24 üncü madde — «Birlik» in varidatı:

A) Elif) Âzânın duhuliyelerinden

B) Taahhüdât şehrinerinden

C) Âzânın ve Birlik muhibbanının teberruatından

D) Müessesat-ı resmiye ve gayr-ı resmiyenin muavenetlerinden

He) Birliğin tertib ettiği konser, tiyatro, konferans ve saire hasılatından

Ha) Cemiyetin asar-ı münteşiresi temettuatından ve bunlara mümas'î menabî-i iradın ve cemiyete vakf ve teberru edilen gayri menkulâtın getireceği mebalîğden ibaretdir.

25 inci madde — (Birlik)in veznesinde, (Birlik) muamelât-ı âdiyesine lâzım olan meblâğdan fazla hıfzolunamaz. Muamelât-ı mezkûreye muktezi meblâğ miktarı heyet-i idare tarafından tayin olunur. Fazla-i nükûdun ve hisse senedatının ve kıymetli evrak-ı malîyenin suret-i idare ve tenmiyesini ve hıfz edileceği bankayı temin etmek heyet-i idareye aittir.

26 ncı madde — (Birlik)in umur-u malîyesi veznedara mevdu' olmakla beraber heyet-i idare azası da müteselsilen mesul olduğundan varidat ve sarfiyatın salim bir ahvale rabtı ve suret-i murakabesi heyet-i idarece tayin olunacaktır.

9 — ŞUABAT

27 nci madde — Heyet-i idarenin kararıyla münasib görülen mahallerde şubeler tesis olunur.

28 inci madde — Şuabat heyet-i idare ve umumiyeleri işbu nizamnamenin ahkâm-ı dairesinde teşekkül ve tedvir-i umur eder. Şuabat, ahval-i umumîye ve fevkalâdede merkez-i umumîyeden verilecek talimata ve ahval-i müteaccie ve mahalliyede heyet-i idare ve umumîyelerinin kararlarına göre hareket ederler.

29 uncu madde — Şuabat sarfiyat-ı zarurîyelerinden ortak nakdin heyet-i idare-i merkeziye tarafından tayin olunan kısmını kendilerine ihtiyat akçesi olarak tefrik ettikten sonra mütebakisini merkez veznesine gönderirler.

30 uncu madde — Şuabat her üç ayda bir defa yaptıkları işler ve neticeleri ve umur-u idariye ve hesapları hakkında heyet-i idare-i merkeziyeye bir mufassal rapor ile malûmat verirler.

31 inci madde — Heyet-i idarenin göndereceği asarın tevzi' cemiyetler akidesinin tamim ve müdafaası, aynı maksada hadim içtimalar, konferanslar, müsamereler ve müsaheheler tertibi muhitin icabatına göre telkinat-ı sulhperverane elhasıl umde-i esasîyesi olan sulhperverliği neşr ve tesis yolunda sarf-ı mesai etmek şubatın vezaif-i cümlesindedir.

32 nci madde — (Birlik)in sene-i devriyesi merkezde ve şuabat-

da her sene merasim-i mahsusâ ile tesid edilecektir. Merasim programı merkez heyet-i idaresi tarafından tertib olunur.

33 üncü madde — (Birlik)in neşredeceği asar ve evrakın cümlesinden cemiyet azasına birer adet bilâbedel verileceği gibi âzâ, (Birlik)'in istihsal ve istifade edeceği her türlü müsaadat ve imtiyaza dahi nail olur.

35 inci madde — Suret-i idaresi ve teferruatı heyet-i idare tarafından, tayin edilmek üzere Birlik merkezinde maksad-ı sulhperveraneye hadim bir kütüphane ve mütâlâhane tesis olunacaktır.

36 ncı madde — İşbu nizamname heyet-i umumiyenin ekseriyet sülâsanının kararı ile tadil olunabilir.

37 nci madde— İşbu nizamnamede müsarrâh olmayan ahvalde heyet-i idare kararı ile hareket olunur.



« صلح یورو راجیتی » لفظنامه انیسین

۱- اسم مقصد و آثار

تاریخ - مرکزی اسٹان بولہ و اولدوزلہ مارچ ۱۹۰۰ تاریخہ
 « اهل صلح یورو راجیتی » اسمی بر حصینہ تاسیس اولوزلہ
 تاریخہ مارچ - « صلح یورو راجیتی » لفظنامه، جو پوزیتی گورہ بایسنہ
 و خانہ عدلیہ تہذیبیہ اولوزلہ اولوزلہ بربرینہ اولوزلہ حریت
 قہریت ایچورہ نہ قدر متوہم و مرہولک اولوزلہ اشات و ترائیہ ایڈرک
 مہالبر و مہالکل صلح یورو لک صلح یورو لک حریت نویسی و تقریرات
 حریت سزک علی گزک معلول طرف ایچورہ مصر اولوزلہ و آرتو پندر و املر
 (پور روز) تاسیسہ حریت و اخوت بشریہ، برہ سید غی و حریت
 صلح یورو تاسیس اینت ضرورت اجتماعیہ سخی قبول اینت
 ایچہ (حریت ہونہ سبہ نہ فاشی جاملہ اینت) و سواستی لک بزرگہ قدسی
 برویت و علوی ر طاعت مدنیہ و لسانیہ طابانہ روایت و لک بزرگہ
 مذہب و ملیت قرضی گورہ تیلک بزرگہ معانہ و نو جد مائیس تائیمہ
 و غیرہ ایچہ۔

و شرح اجماع -

۳- جرمه - ^{ببرکات} جرمه ^{ببرکات} جرمه ^{ببرکات} جرمه ^{ببرکات} جرمه
 ایند با تمام و با برکات ، ترجمه اینست و ایند برکات ، یا زید بنی
 و ترجمه ایند برکات باقیه طبع و عدل ، جرمه ، یا زید بنی
 ترجمه ایند ، نقد ، صاحب ، صاحب ، یا زید بنی
 اینست صورتی ، صاحب ، ترجمه ، یا زید بنی
 و نقلیات و افعالیات ^{ببرکات} و یا زید بنی ، یا زید بنی
 اینست صاحب ، یا زید بنی

و اینست صاحب ، یا زید بنی
 یا زید بنی ، یا زید بنی
 یا زید بنی ، یا زید بنی

اعضا

۴- جرمه - ^{ببرکات} جرمه ^{ببرکات} جرمه ^{ببرکات} جرمه
 از طرفی قاریه و از کت ، هر کس ذات ، دبی ، عینی ، یا زید بنی
 جمینه اعضا او برکات ، یا زید بنی ، یا زید بنی
 بر بیاننامه ای اعضا و جمینه ^{اعطا} جرمه ^{ببرکات} جرمه ^{ببرکات} جرمه
 بر دفعه به فعلی اول و اولی عبارت از وحولیه و هوای
 لاف ^{ببرکات} جرمه ^{ببرکات} جرمه ^{ببرکات} جرمه

۵- جرمه - ^{ببرکات} جرمه ^{ببرکات} جرمه ^{ببرکات} جرمه
 صاحب برکات عقیده ای شرابست و بر عقیده ^{ببرکات} جرمه
 اینست ایند بنی جرمه ، یا زید بنی ، یا زید بنی
 بر بیاننامه و جمینه کذبین ^{ببرکات} جرمه ^{ببرکات} جرمه
 و طائفین همه سوزد -

4

۳- هیئت اراده

۶- همانند هیئت مرکزنده ، هیئت عمومی طرحدنه آئی آی مدله منتخب ۳۰ الی ۹
 الاعضاده مرکبه بر هیئت اراده دارد . بدین هیئت هیئت عمومی اجتماعیه خود مؤسسه
 دنیا مؤسسه خرابیه هیئت "بیک" اهل سائر زوایده تشکیل اولور . هیئت اراده کندی
 اعضای میانه انتخاب صورتیه بر رئیس ، آئی رئیس و کسبی ، سلطان عمومی و روزنه
 هیئت اجتماعیه و هیئت

۷- همانند هیئت اراده اور سببه کونده بر وضع اجتماع اید . هیئت اعضاده مرکب
 کسبه ترکی لزوم او هیئت فوود العاده اولور در هیئت اجتماع اید بیلیر . هیئت اراده مد العاده
 مذاکره هیئت اعضاده بر وضع سببه حاصل اولور .

۸- هیئت اراده مذاکره هیئت رئیس بولوما و هیئت هیئت رئیس و کسبه ترکی
 بولونک بولوما هیئت اعضاده ترکی هیئت اراده هیئت هیئت اجتماعیه
 بولوما هیئت هیئت اراده اعضای استعفا ایتمه هیئت هیئت هیئت اراده هیئت
 هیئت هیئت اعضاده هیئت هیئت هیئت هیئت هیئت هیئت هیئت هیئت هیئت
 هیئت هیئت اعضاده هیئت هیئت هیئت هیئت هیئت هیئت هیئت هیئت هیئت
 هیئت هیئت اعضاده هیئت هیئت هیئت هیئت هیئت هیئت هیئت هیئت هیئت
 هیئت هیئت اعضاده هیئت هیئت هیئت هیئت هیئت هیئت هیئت هیئت هیئت

و حق ماده - بهم ماده در ملایر و سانطاید صلحی و ...
تعداد

و بر منصبی خاصه الحاکمه و بیاتک هر طرفه کی صلحی و جمعیت ...

حاکم و مناصبات منظره تاسین و اجاره توجیهی ایشیک ، وانیس ^{رادی لوت} جمعیت ...

و حق ...
و حق ...
و حق ...

و حق ...

۱- معاملات تجریمه و حسابیه

~~جمعیت صحتک ...~~

~~نظامیه و مناصبات ...~~

۱- بی نامه ^{رادی لوت} جمعیت ...

توقیفاً ، بی نامه ...

و حق ...

۱۱- غنیمت ...

اینهمه هیئت ...

برای هیئت ...

۱۲- غنیمت ...

و نه ...

حاجز او ...

۱۴ نهماده - هجيت بوزنه تخميدت و صرفياتي ^{رئيسه} و زنده دارك
 امضائيه و مهر رسمي ^{حاصل} اولونه معاينه اجرا اولونور. و زنده داره هجيت اداره
 طرفنه يقيد ايتمه بعلق مقادير تجاوره اتيمهك اولونه هجيت ^{رئيسه} ابوري
 اجيره صرفياته بولونابيلير. مقدا- معنونه فقهه حوضيه هجيت اداره دارينه
 موقوفه.

۱۵ - بورولميتي و انجيد

۱۶ نهماده - هجيت ^{رئيسه} حاسبه، تخري و اداره اتيدي ذوير انجيد
 اولونه هجيت اداره لاقنده مندا ايجاب هجيت اداره اعفاس
 مياندا و يا ^{رئيسه} هجيت معيد اعفاس سآورده هجيت اولونه او كوچون يقيد
 آييره يا « بورولميتي » نكيو اولونميد.

۱۷ نهماده - هجيت اداره ^{رئيسه} هجيت ماسه و هجيتك نوع و ايماندا
 كوره، كرك، كندى اعفاسيه، كرك ^{رئيسه} هجيت معيد اعفاسيه مالى ادارت
 علمي (انجيد) تشكيله. هراغمه واره صلاحه راهنده تك
 ايتمه تعقيب ^{رئيسه} و ^{رئيسه} ايتمهك اولونه هجيت اداره به بلير.
 انجيدك ريسي طبيعي هجيت اداره ريسي هجيت خازنه كرك قطعيه
 ايريسي هجيت اداره هجيت قولنه و اسنده.

۱۵. شماره - بور و لیسندک و انجمنک مسکنه نصیب اولاد
 نصیب نصیب اید - نصیب همداننده اولاد نونک
 حق اولاد و با افرمه اشخ امرنی و اجونک مقدا این نصیب اید
 نصیب اید -

۶- نصیب عمومی

۱۷. شماره - جمعیه مقید و تقدماتی تماما ایفا اتمیه اولاد با جمعه
 اعضانک نشین انجمنیک « نصیب عمومی » الی آیره بر دفعه
 جمعیه و رکنه اجتماعه دعوت اولاد نصیب اید
 لزم اولاد و با اعضای مضیه دن تلمنک طلیله نصیب عمومی
 فون العاره اولاد و دعوت اجتماعه دعوت اولاد اید

۱۸. شماره - نصیب اید ، اسباب ضروریه و فون العاره
 نصیب عمومی اجتماعه دعوت انجمنه ، نصیب عمومی کتلیه
 اجتماعه عقد و نصیب مذاکره محال اولادیه تقدره مقررات اتحاد
 اید بیلیر . نصیب مذاکره ، اعضای مضیه دنک تلقائیه محال
 اید -



۱۹ مجلہ - کمیٹیا رہا ، کمیٹی عمومیہ ، یوم اجتماع خانیہ
داود سے کوہ اول ^{فصل} کھڑا ^{نشر} حوالہ اعلیٰ ہے . ایک ہی دفعہ
اعتقدن جو کارہ فصاح مذکرہ حاصل اولاد - بیان و مورد
ایہ اعضا ہیث عمومیہ حالندہ عقد اجتماع ہے .

۱۹ مجلہ - کمیٹی عمومیہ ، ہر اجتماعہ بررئیں و ایہ کمیٹی
انتخاب ایہ ک مذکرہ ہے . جسٹ فضا مکتب سیدنی
نقشہ اکثریہ و محصولات سارہ اکر ^ب بت مطلقہ ایہ ترازہ
آئینہ کمیٹی عمومیہ عود اوجاب ، تکیہ ایہ کمیٹی مختلف احمد
و اظہیرہ معارف سابقہ و آتیہ مقصدہ اجرائی تحقیقات
ہے . اجتماعت مفرائی کمیٹی عمومیہ ک فوریہ ک فطرس
ہے .

۱۹ مجلہ - کمیٹی ادارہ منہ انجمنی ، اس کمیٹی ادارہ منہ آل تالیف
اجرائیہ و حساباتی مقصدہ معلومات اخذی ، تحقیقات اطری
و صرفیاتت بالذکر موافق اولدیہ ہالندہ لغویہ ، اعضا فوقہ
تکلیف ایہ کمیٹی موارد مذکرہ و تقریر ، جسٹ فضا مکتب

مجلس ، و در آیه بود چسبک عیلمی و بود در حده
باید چه از ^{اجرای و در} هیئت عمومی صلاحیات و در ضمنی عهد سازد.

لا. قوتقه

«نهمادنه - قوتقه» هیئت اداره و هیئت عهد اعضا
تعیانند تا کله حیک مرخصدرد و کب اولوب هر سینه هیئت و کزده
هیئت عمومی نیک نیمی ایندیک تا نیمی اجتماعه دعوت اولوز. هیئت عمومی
قاید اوزرینه قوتقه ^{بها} خود لمد اولوز امر اجتماعه دعوت
اولوباید. هیئت عمومی رأی آلتاس مکتبه اوطایا خود مهم و منجی
اهواله هیئت اداره قوتقه خود العاده اجتماع دعوت ابره بیلر.

«نهمادنه - هیئت اداره و عهدیه» تکلیف ایدیم و بر هیئت ^{از}
برخار و بیله صبه مسائل مهم حقه مقررات انجازی، ضمانت
مکرم اولان مناسباتک تنظیم و تفسیر و ضمانت و نظارت و ضمانتک
توسیع چاره اربک تا مینا. ضمانت ساره دهک ضابطه و جمعیت و توسعه
تا مینا ایدیم مناسباتک صورت نظاره اداره ^{الذات} هیئت ^{مجلس}
صرفی و سائلک خوی و هیئت قوتقه نیک و در ضمنی ^{جد} خود سازد.

ربطی و هوست مراقبتی هیئت اداره جمع قصبه اولونا جلیتند.
 ۷۷ شماره - هیئت اداره هفت خزانه مناسب گورونه جلاله و هم نام
 ناسبی اولونور.

۷۸ شماره - هیئت هیئت اداره و عمریه لری احوالها ضامنک اطعامی
 داره سنده نیکه و نذور اولور ای. ه. کجهانه ، احوال عمیه و خوفه کجاده
 مرکز عمومیه دریه هیک تعلیماته و احوال مستغله و محدوده هیئت اداره
 و عمریه لریک فرایونه کوره کوندا ایدر.

۷۹ شماره - هیئت هیئت فریضات فریضه لری آتار نقدک هیئت اداره
 و زینه طرفنده قصبه اولونانه قصبه کتیلیریه احتیاط آقیمسی اولور اصر
 تفریه اینکند سوکره مباحثینی و ز و زنه سنه کونده بریر.
 ۸۰ شماره - هیئت هیئت هراوج آبدیه بردنجه یا بیه قری اینده و تقی لری
 و امور اداری و مساجد لری حقه هیئت اداره کله بیه بریر
 رایور ایله معاملات و بریر.

۸۱ شماره - هیئت اداره کونده چکی آتارک توزین ، حقیقه
~~صاحب~~ قصبه سنک نهمیم و مدافعی ، یعنی قصبه دارم اینمور ،
 قوتقدارانلر ، ساورلر و مصاحبه لری تریبی ، ~~پول~~ ~~پول~~ ~~پول~~ ~~پول~~ ~~پول~~
 احاطانه کوره تلقینات صلح و روانه ، اطعام هیئت عمره ای

اوله صلیورکی نشو و تاسیس یولنده هرک مساعیجت

شبانک و نه نفی حد بندت - ^{پا} ~~تاریخ~~ ^{تاریخ} هریمه موارندو
۴۷ شماره - ^{تاریخ} ~~تاریخ~~ ^{تاریخ} سه دوریه و زده و شانزه ارسنه
مراح موفده ایبه نسیانیه بکنده - ^{تاریخ} ~~تاریخ~~ ^{تاریخ} هریمه موارندو مرکزیه اداره
طرقنده ترتیب اولونور .

۴۸ شماره - ^{تاریخ} ~~تاریخ~~ ^{تاریخ} هریمه موارندو ^{تاریخ} ~~تاریخ~~ ^{تاریخ} هریمه موارندو
مطالعه هرک اولو جافه .

۴۹ شماره - ^{تاریخ} ~~تاریخ~~ ^{تاریخ} هریمه موارندو ^{تاریخ} ~~تاریخ~~ ^{تاریخ} هریمه موارندو
بیر عدد بیدیه و بیسه هرک کجه اعضا ^{تاریخ} ~~تاریخ~~ ^{تاریخ} هریمه موارندو ^{تاریخ} ~~تاریخ~~ ^{تاریخ} هریمه موارندو
ایده هرک هر دو مساعیجات و امتیازاته رضی ناسر .

۵۰ شماره - صورت اداره کی و تفصیلات صیبه اداره طرقنده
تصیه ای بیلک اداره ^{تاریخ} ~~تاریخ~~ ^{تاریخ} هریمه موارندو ^{تاریخ} ~~تاریخ~~ ^{تاریخ} هریمه موارندو
بیر کتبخانه و ده لجه خانه تاسیس اولونا جافت .

۵۱ شماره - ^{تاریخ} ~~تاریخ~~ ^{تاریخ} هریمه موارندو ^{تاریخ} ~~تاریخ~~ ^{تاریخ} هریمه موارندو
کلیه هرک قرابه تصدی اولونا بیلر .

۵۲ شماره - ^{تاریخ} ~~تاریخ~~ ^{تاریخ} هریمه موارندو ^{تاریخ} ~~تاریخ~~ ^{تاریخ} هریمه موارندو
هفتاد و نه قرابه هرک اولونور .

CEMIYETIN AMBLEMİ



۸ - واردات و صرفیات

۱۴۴۵ هجری قمری - هیئت مدیره واریات: /

- ۱) اعضاىك رهولاي لرندن
- ۲) قهرمانك سهرم لرندن
- ۳) اعضاىك وظيفه بجاىك تبرعاىك
- ۴) مؤسساى رسميه و غير رسميه لك معا و تفصيلا بكارنيز
- ۵) ~~مؤسساى غير رسميه اينيك قهرمان~~ بناز و غير قهرمان ~~بكارنيز~~ ^{بكارنيز} معا

~~۶) جمعيت هم ليره همى ايمانك~~

۱۲) ~~هيئت آثار فتنه ك تماىك~~

و بنابر همى منابع ايرارك و جمعيت وقف و تبرع ايريه غير منقولاتك كيره هيكى
عبارتند -

- ۱) ^{رريك} ~~جمعيت وزنه سنه~~ ^{رريك} ~~جمعيت~~ معاملات ايريه سنه لازم اولون
- ۲) ~~مبلغه~~ نقد حفظ اولوناماز ~~معا~~ مرده ~~منكوره~~ به مقفق مبلغ نهارك ~~هيكى~~ ايريه
- ۳) ~~مقدود~~ نهي اولونون ~~مقدود~~ تقورك و عهد سناتك و قيمت ايريه مالكه بك
- ۴) ~~صورت~~ ايره و تيميم ~~و حفظ~~ ايره هيكى ~~نقدي~~ نهي ايريه ~~هيكى~~ ايره بعاىك
- ۵) ~~جمعيت~~ ^{رريك} ~~امر~~ عيسى ~~وزنه~~ داره ~~موردع~~ اولطقه بار ~~هيكى~~ ايره
- ۶) اعضاى ره منستارستول اولديك ~~واردات~~ و صرفياتك ~~سلج~~ ايريه